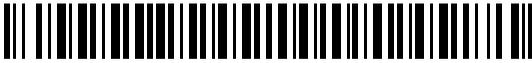


**PowerMaxx ASE
SSE 18 LTX Compact**



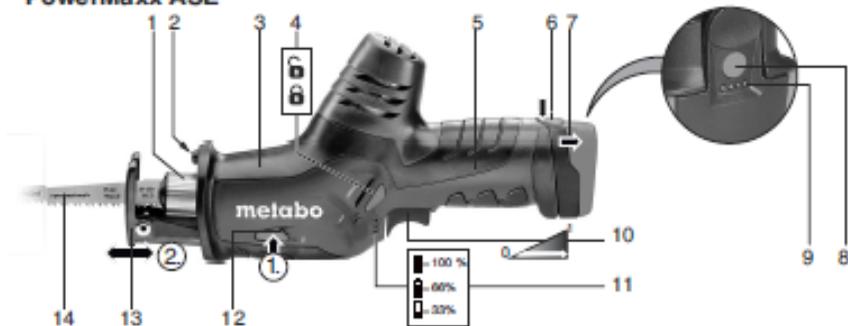
ترجمة التعليمات لأصلية ar



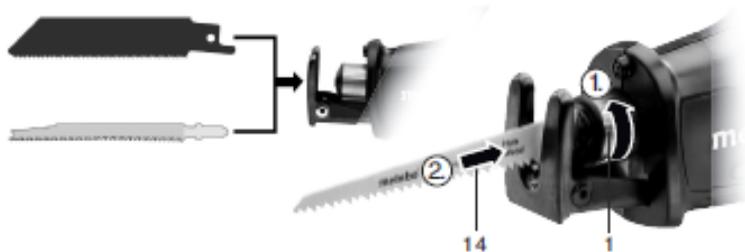
4007430299130

www.metabo.com

PowerMaxx ASE



SSE 18 LTX Compact



		PowerMaxx ASE *1) Serial Number: 02264..	SSE 18 LTX Compact *1) Serial Number: 02266..
U	V	10,8	18
n₀	/min (spm)	0 - 3100	0 - 3100
s	mm (in)	13 (1/2)	13 (1/2)
m	kg (lbs)	1,2 (2.6)	1,7 (3.7)
a_{h, B}/K_{h, B}	m/s²	7 / 1,5	10 / 1,5
a_{h, WB}/K_{h, WB}	m/s²	- / -	9 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	79 / 3	80 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	90 / 3	91 / 3

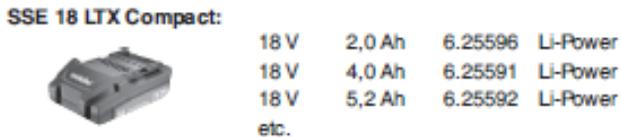
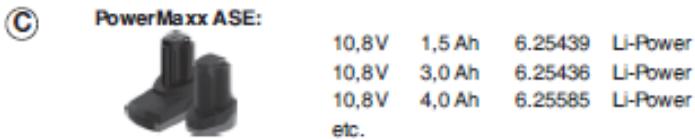

*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-11:2010, EN 50581:2012



بيرند فليشمان ، 2016/10/01

نائب الرئيس لهندسة المنتجات والجودة

*4) ميتابوريك جي ام بي اتش - ميتابو - آلي 1 - 72622 نيورتجن، ألمانيا



ترجمة التعليمات لأصلية

1. بيان المطابقة

نعلن على مسؤوليتنا الخاصة: بأن المناشير الترددية اللاسلكية هذه، المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل (*1)، تلبى كافة متطلبات التوجيهات المرتبطة (*2) والمعايير (*3). وثائق فنية (*4) – انظر صفحة 3.

2. الاستخدام المحدد

المنشار الترددي مناسب لنشر الخشب والمعادن والمواد البلاستيكية أو المواد المماثلة مثل المطاط الصلب والأياف الزجاج وما إلى ذلك.

يتمثل المستخدم المسؤولة وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

3. تعليمات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة!

تنبيه – قراءة دليل التشغيل من شأنها أن تخفف من مخاطر التعرض لإصابة



تنبيه يرجى قراءة كافة تنبيهات وتعليمات السلامة. إن التخلف عن الالتزام بتحذيرات وتعليمات السلامة قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحرق و/ أو التعرض لإصابة خطيرة.

الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

لا يتم نقل الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.



4. تعليمات السلامة الخاصة

قم بإمساك الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة عند تنفيذ أي عملية حيث قد يتلامس ملحق القطع مع الأسلاك الخفية. قد يؤدي تلامس ملحق القطع المتلامس مع سلك كهربائي مكشوف "نشط" إلى تكهرب الأجزاء المعدنية من الأداة الكهربائية وتعرض المشغل للصعقة الكهربائية.

عند عدم استخدام الماكينة، قم بإقفال الماكينة بواسطة قفل التشغيل (4) لمنعها من التشغيل العرضي غير المتعمد.

قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة قبل القيام بأي تعديلات أو تنظيف أو تحويلات أو إصلاحات.

قبل تركيب حزمة البطارية، تأكد من أن الماكينة مطفأة.

دائماً ارتدي النظارات الواقية، والقفازات، والأحذية المتينة عند العمل مع هذه الأداة.

تأكد من أن البقعة التي سوف تعمل عليها خالية من أي كوابل كهرباء أو خطوط غاز أو أنابيب مياه (على سبيل المثال باستخدام جهاز الكشف عن المعادن).

عند نشر أنابيب المهام، تأكد من عدم احتوائها على أي ماء.

ارتدي واقيات الأذن عن العمل لفترات طويلة. مستويات الضجيج المرتفعة لفترة طويلة من الزمن يمكن أن تؤثر على حاسة السمع لديك.

المواد التي تولد أغبرة أو أبخرة يمكن أن تكون ضارة على الصحة (على سبيل المثال الاسبيستوس) يجب عدم معالجتها.

الغبار الناجم عن المواد مثل الطلاء الذي يحتوي على الرصاص، وبعض أنواع الخشب والمواد المعدنية والمعادن قد تكون ضارة. يمكن أن تتسبب عملية ملازمة أو استنشاق الغبار بالحساسية و/ أو أمراض بالجهاز التنفسي للمنشغل أو المارة.

هناك أنواع معينة من الغبار مصنفة على أنها مسرطنة مثل غبار البلوط والزان وخاصة عندما تتزامن مع مواد مضافة لتكثيف الخشب (كرومات، مواد واقية للخشب). المواد التي تحتوي على اسبيستوس يجب التعامل معها بواسطة مختصين فقط.

- يجب أن التهوية في مكان العمل على نحو جيد.

ننصح باستخدام قناع الغبار للفلتر فئة P2.

الترزم بالشروط المحلية للمواد التي تريد العمل عليها.

لا تحاول أو تنتشر بشدة قطع الشغل الصغيرة. ثبت قطعة الشغل بإحكام. لا يجب عليك في أي حال من الأحوال حمل قطعة الشغل بيدك أو بقدمك.

استخدم فقط وصلات منشار حادة وغير تالفة. لا تستخدم أي وصلات منشار تكون متصدعة أو هناك تغيير في شكلها.

استخدم فقط الماكينة مع المعيار المثبت لأعمال النشارة، المعيار من شأنه أن يؤمن اتصال آمناً مع قطعة الشغل.

دائماً امسك الأداة بكلتا اليدين باستخدام المقابض المثبتة، وقف بأمان وتركيز. هناك خطر التعرض لإصابة بسبب نصلة المنشار الحادة.

لا تلمس نصلة المنشار المتحركة! قم بإزالة الرقائق والشوائب والمواد المماثلة فقط عندما الأداة الكهربائية في حالة توقف تام.

لا تنزل تحت قطعة الشغل عندما تكون الماكينة في وضع العمل.

خطر التكسير أثناء لتشغيل! حافظ على أصابع يدك بعيداً مع منطقة جهاز شد نصلة المنشار (2).

مصباح العمل LED (2): لا تنظر إلى إشعاع مصباح LED بشكل مباشر بأدوات بصرية.

قم بحماية حزم البطارية من الماء والرطوبة.



لا تعرض حزم البطارية للهب المباشر

لا تستخدم حزم بطارية معيبة أو مشوهة الشكل.

لا تفتح حزم البطارية

لا تلمس أو تحدث ماساً كهربائياً في حزم البطارية

يمكن أن يتسرب القليل من السوائل الأسيديّة أو القابلة للاشتعال من بطاريات الليثيوم أيون المعيبة.





إذا تسرب سائل البطارية ولامس بشرتك، قم بغسله مباشرة بالكثير من الماء. إذا تسرب سائل البطارية ولامس عينيك، اغسلهما بماء نظيف واطلب العناية الطبية.

5. لمحة عامة

انظر الصفحة 2.

1 جهاز شد نصلة منشار المنحنيات ونصلات المنشار الترددي

2 مصباح العمل LED

3 مقبض أمامي

4 قفل التشغيل لقفل الزناد (8) لمنع الأداة من التشغيل العرضي غير المقصود.



5 مقبض خلفي

6 زر فك حزمة البطارية

7 حزمة البطارية*

8 زناد

9 مؤشر بطارية للتحقق من مستوى شحن البطارية

10 أزرار لضبط المعيار*

11 المعيار

12 نصلة المنشار

13 حزمة بطارية مع مؤشر مستوى الشحن وعرض إشارة * (اضغط على الزر وسوف يشير ضوء LED إلى مستوى الشحن). - إذا كان مصباح LED يومض (7)، تكون حزمة البطارية فارغة تقريباً.

* بناء على المعدات/ ليس في نطاق التسليم

6. الاستخدام

6.1 نظام مراقبة الوظائف المتعددة للماكينة

في حال توقف الماكينة عن التشغيل آلياً، تكون الأجهزة الإلكترونية في الماكينة قد نشطت وضح الحماية الألي.



الأسباب والحلول:

1. حزمة البطارية تقريباً فارغة (الأجهزة لإلكترونية تمنع البطارية من التفريغ بالكامل وتمنع التلف المتعدد إصلاحه).

إذا كانت حزمة البطارية تقريباً فارغة، يجب إعادة شحنها.

2. التحميل العالي لفترة طويلة مستمر للماكينة من شأنه أن يفصل وظيفة فصل قطع التشغيل بسبب درجة الحرارة.

اترك الماكينة وحزمة البطارية لتبرد.

ملاحظة: سوف تبرد الماكينة بسرعة أكبر إذا قمت بتشغيلها بسرعة الحمول.

3. إذا كان التيار مرتفعاً للغاية (على سبيل المثال، إذا كانت الماكينة تهترء بشكل مستمر لفترات طويلة)، سوف تتوقف الماكينة عن التشغيل.

قم بإيقاف تشغيل الماكينة بالزناد (8). ثم أكمل العمل كالمعتاد. لمنع الماكينة من الاهترء.

6.2 حزمة البطارية

اشحن حزمة البطارية قبل الاستخدام إذا انخفض مستوى الأداء، أعد شحن حزمة البطارية

درجة التخزين المثلى ما بين 10 درجة مئوية و 30 درجة مئوية

إزالة حزمة البطارية: اضغط على زر فك حزمة البطارية (6) وقم بإزالة حزمة البطارية (7).

لتثبيت حزمة البطارية من جديد: قم بإدخال بطارية حزمة البطارية (7) حتى تثبت في مكانها.

6.3 تركيب وإزالة نصلة المنشار

قبل القيام بأي عمل: قم بإزالة حزمة البطارية.

لا تلمس نصلة المنشار مباشرة بعد تشغيل الأداة، حيث يمكن أن تكون ساخنة للغاية ويمكن أن تؤدي إلى حروق للجلد.

! استخدم نصلات منشار المنحنيات كقاعدة عامة.

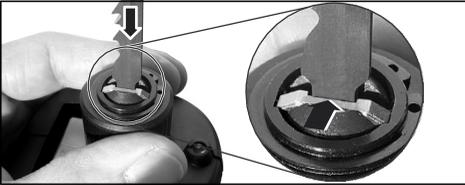
1 قم بتدوير جلبة التثبيت (1) في اتجاه السهم وثبتها.

2 ادخل نصلة المنشار بطولها الكامل أو قم بإزالتها.

3 أطلق جلبة التثبيت (1) (تدور جلبة التثبيت إلى الخلف إلى موضعها الأصلي).

4 تأكد من أن نصلة المنشار في موضعها الصحيح بأمان.

ملاحظة، عند استخدام نصلات المنشار الترددي: يمكن استخدام نصلات منشار المنحنيات والمنشار الترددي. استخدم نصلات منشار المنحنيات كقاعدة عامة. عند إدخال نصلات منشار ترددي، تأكد من أن نصلة المنشار الترددي مدخلة في موضع رأسي إلى حد التوقف. قم بتدوير جلبة التثبيت (1) إلى الخلف إلى موضعها لأصل وتأكد من أن نصلة المنشار الترددي مثبتة في الفجوة.



ملاحظة: في حال وقوع أن نصلة المنشار قد انكسرت ولا يمكن إزالتها باليد من جهاز التثبيت السريع لنصلة المنشار، قم بتدوير جلبة التثبيت (1) باتجاه السهم وثبتها. استخدم طرف نصلة المنشار في القسم المكسور لسحبها. نصلة منشار المعادة ذات الأسنان الدقيقة هو الأفضل لهذه المهمة.

6.4 ضبط المعيار

يمكن تحديد عمق القمع بتغيير المعيار (11) (على سبيل المثال عن النشر أمام جدار).

في بعض الأحيان قم بتعديل المعيار (11) للوصول إلى بلى متمائل على نصلة المنشار.

1 اضغط على الزر (10) وقم بنقل المعيار (11) إلى الموضع المطلوب.

2 أطلق الزر (10) وانقل المعيار حتى يشبك.



تحقق من المعيار (11) للتأكد من تثبيتها بأمان.

9. الملحقات

7. الاستخدام

7.1 التشغيل وإيقاف التشغيل، معدل الشوط، قفل التشغيل (4):

الزناد (8) مقفل

الزناد (8) غير مقفل.

التشغيل، السرعة: اضغط على الزناد (8). يمكن تغيير معدل الشوط بالضغط على الزناد.

إيقاف التشغيل: أطلق الزناد (8).

7.2 تعليمات العمل

النشر:

استخدم نصلة منشار موجهة للمادة التي سيتم نشرها.

اضغط على الماكينة مع المعيار (11) مقابل قطعة الشغل. شغل الماكينة، قم ثم بمعايرة نصلة المنشار مقابل قطعة الشغل.

لا تحدث أي تلامس مع أي أشياء أو مع الأرض لنصلة المنشار المتحركة (خطر الارتداد أو كسر نصلة المنشار).

قم بمعايرة سرعة الشروط على المادة التي تريد نشرها.

تجنب الضغط المفرط على نصلة المنشار (وخاصة في حالات نصلات المنشار الطويلة).

إذا تكلبت نصلة المنشار، قم بإيقاف تشغيل الماكينة على الفور. قم بتوسيع الفجوة المنشور بأداة مناسبة لسحب الأداة.

بعد الانتهاء من القطع بالمنشار، قم بإيقاف تشغيل الماكينة وأخرجها من الفجوة المنشورة ووضعها أرضاً عندما تصل نصلة المنشار إلى حالة الوقوف التام (خطر الارتداد).

قم بأفقال الماكينة بواسطة قفل التشغيل (4) لمنعها من التشغيل العرضي غير المتعمد.

القطع الغاطسة:

يمكن القيام بالقطع الغاطسة فقط على المواد الناعمة مثل الخشب أو المواد البلاستيكية. استخدام نصلات منشار قصيرة فقط.

دائماً امسك الأداة بكلتا اليدين على المقابض، وقف بأمان وركز على العمل الذي تقوم به.

انظر الرسم التوضيحي في صفحة 3. الماكينة مضغوطة بحافة المعيار (11) مقابل قطعة الشغل. لا تتلامس نصلة المنشار مع قطعة الشغل. قم بتشغيل الماكينة. تعمل زاوية المعيار كنقطة محوري يتم مجانسة الماكينة حولها ببطيء، في حين تقطع نصلة المنشار في قطعة الشغل.

8. التصليح والصيانة

على أساس منتظم، استخدم الهواء المضغوط لتنظيف الماكينة من خلال فتحات التهوية للمحرك.

التنظيم بانتظام: اضغط على الزر (10) وقم بإزالة المعيار (11). ثبت الماكينة نحو الأسفل في موضع رأسي دون نصلة منشار ويبيدك اضرب على الماكينة بخفة يخرج الغبار المتراكم. لا تستخدم الزيت أو الشحمة.

استخدام فقط معدات ميتابو الأصلية. انظر الصفحة 4.

استخدم فقط المعدات التي تلبى المتطلبات والمواصفات المدرجة في تعليمات التشغيل هذه.

(أ) مجموعة واسعة من نصلات المنشار لمجموعة واسعة من المواد وحالات الاستخدام.

(ب) شاحن البطارية

(ج) حزم البطارية

(د) عصا تشحيم لتبريد نصلات المنشار عند نشر المعدن

للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنك الدخول إلى الموقع الإلكتروني www.metabo.com أو مشاهدة الكatalog.

10. أعمال التصليح

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.



إذا كان لديك أي من أدوات ميتابو الكهربائية بحاجة إلى تصليح، الرجاء الاتصال بمركز خدمة ميتابو. للعاونين يمكنك الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني: www.metabo.com.

يمكن تنزيل قوائم قطع الغيار من الموقع الإلكتروني

www.metabo.com.

11. الحماية البيئية

يجب مراعاة القوانين المحلية بشأن ممارسات التخلص وإعادة التدوير المتوافقة مع البيئة للأدوات غير المستخدمة والتغليف والملحقات.

يجب عدم التخلص من حزم البطارية مع النفايات العادية. أعد حزم البطارية المعيبة أو حزم البطارية المستعملة إلى بائع ميتابو في منطقتك!

لا تسمح بملامسة حزم البطارية للماء.

فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائي في النفايات المنزلية خاصتك. وفقاً للتوجيه الأوروبي 2002/96/EC بشأن الإلكترونيات المستعملة والمعدات



الكهربائية وتنفيذها في الأنظمة القانونية المحلية، يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستخدمة بشكل منفصل وتسليم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق مع البيئة. قبل التخلص، قم بتفريغ حزمة البطارية في الأداة الكهربائية. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بحمايتها بشريط لاصق).

12. المواصفات الفنية

ملاحظات توضيحية حول المواصفات في الصفحة 3. حقوق التغيير والتعديل نظراً للتقدم التكنولوجي محفوظة.

U = فولتية حزمة البطارية

n0 = معدل الشوط عند سرعة الخمول

s = طول الشوط

m = الوزن (مع أصغر حزمة بطارية)

القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 60745.

==== التيار المباشر

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

قيم الانبعاثات



باستخدام هذه القيم، يمكنك تقييم الانبعاثات من هذه الأداة الكهربائية ومقارنة هذه القيم بالقيم المنبعتة من أي أدوات كهربائية أخرى. ربما تكون القيمة الفعلية أعلى أو أقل، بناء على الاستخدام المخصص ووضع الماكينة أو الأداة الكهربائية. في تقدير القيم، عليك تضمين فترات التوقف عن العمل وفترات الاستخدام القليل. بناء على قيم الانبعاثات المقدرة، يجب تحديد الإجراءات الوقائية للمستخدم – على سبيل المثال، أي خطوات تنظيمية يجب وضعها.

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجهة للاتجاهات الثلاثة) وفقاً لـ EN 60745 كما يلي:

ah, CW = مستوى الانبعاث الاهتزازي (نشر الخشب)

Kh, CW = متفاوت (اهتزاز)

المستوى النموذجي A – مستويات الصوت الفاعلة المنظورة:

LpA = مستوى ضغط الصوت

LWA = مستوى الطاقة الصوتية

KpA, KWA = عدم يقين

خلال التشغيل يمكن أن يتجاوز مستوى الضجيج 80 ديسيبل (أمبير)

ارتدي واقيات الأذن!